# «Дело мастера Бо» Б.Гребенщикова

Попытка прочтения

Вероника Витальевна Разумец, Президентский ФМЛ № 239, Санкт–Петербург

#### ИНТЕРТЕКСТУАЛЬНОСТЬ

- Межтекстовый диалог
- Произведение постмодернизма "вбирает" в себя любые элементы всего накопленного опыта, прочитывая его удобным для себя способом и соотнося с любыми другими текстами. Иногда произведение может целиком состоять из цитат или полностью повторять другое произведение, привнося в него лишь новые акценты.

#### Реминисценция

- ▶ (от позднелат. reminiscentia воспоминание) –
- 1) смутное воспоминание, отголосок.
- 2) В поэтическом и музыкальном произведении черты, наводящие на воспоминание о другом произведении.

Но, может быть, поэзия сама – Одна великолепная цитата.

...а так как мне бумаги не хватало, Я на твоем пишу черновике. И вот чужое слово проступает... А. Ахматова

Она открывает окно, Под снегом не видно крыш. Она говорит: «Ты помнишь, ты думал, Что снег состоит из молекул?» Дракон приземлился на поле—

Поздно считать, что ты спишь, Хотя сон был свойственным этому веку. Но время сомнений прошло, уже раздвинут камыш;

Благоприятен брод через великую реку.

А вода продолжает течь Под мостом Мирабо; Но что нам с того? Это Дело мастера Бо.

У тебя есть большие друзья, Они снимут тебя в кино.

<u>Ты лежишь в своей ванной,</u> <u>Как среднее между Маратом и Архимедом.</u>

Они звонят тебе в дверь — однако входят в окно,

И кто-то чужой рвется за ними следом...

<u>Они съедят твою плоть, как хлеб,</u> И выпьют кровь, как вино;

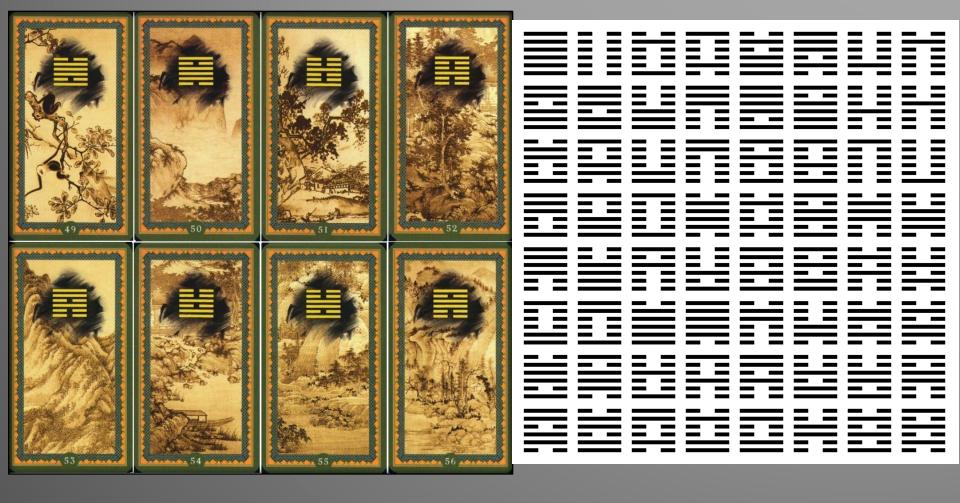
И взяв три рублы ча такси,

Они отправятся к новым победам;

А вода продолжает течь Под мостом Мирабо; Но что нам с того — Это дело мастера Бо.

И вот, Рождество опять Застало тебя врасплох. А любовь для тебя иностранный язык, И в воздухе запах газа. Естественный шок, Это с нервов спадает мох; И вопрос: «Отчего мы не жили так сразу?» Но кто мог знать, что он провод, пока не включили ток? Наступает эпоха интернационального джаза;

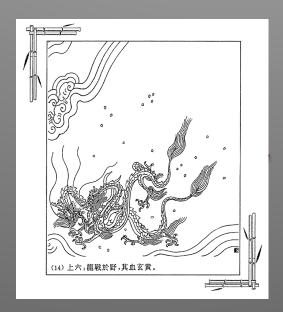
А вода продолжает течь
Под мостом Мирабо;
Теперь ты узнал,
Что ты всегда был мастером Бо;
А любовь — как метод вернуться домой;
Любовь — это дело мастера Бо...



Вторая часть первой строфы является прямой цитатой из китайской классической «Книги перемен». Книга представляет собрание из 64 гексаграмм, объемлющих круговорот человеческой жизни.

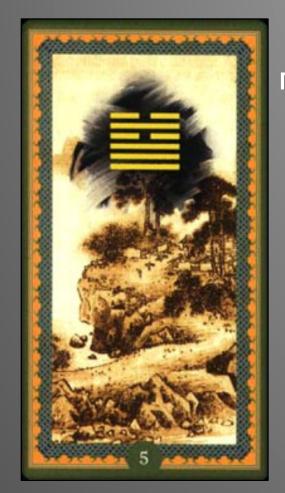


Строка «Дракон приземлился на поле» представляет вольное переложение первой позиции гексаграммы «Цянь» («Творчество»), открывающей «Книгу перемен». Перевод таков: «Появившийся дракон находится на поле». Далее в гексаграмме следует: «Благоприятно свидание с великим человеком». В комментарии к этой гексаграмме сказано: «Человек, полный творческой силы, зашифрованный в образе дракона, может уже выйти из своего уединения...»



 В каких строчках лирический герой побуждается к решительному действию, направленному на изменение типа восприятия им окружающего мира с рационального на интуитивный?

Но время сомнений прошло, уже раздвинут камыш; <u>Благоприятен брод через великую реку.</u>



Впервые в «Книге перемен» советпожелание «благоприятен брод через великую реку» появляется в гексаграмме — «Сюй» («Необходимость ждать»), но в комментарии говорится, что «здесь уместно указание на "конечный результат" этой необходимости; на возможность предпринять крупное и серьезное дело — переправляться через реку — через весь поток человеческой жизни, чтобы плодотворно достигнуть высшего идеала человеческого совершенства»



«Мост Мирабо», во-первых, — конкретное сооружение в Париже; назван он в честь Оноре Габриеля Рикетти Мирабо, «виднейшего вождя либеральной крупной буржуазии эпохи Великой Французской революции»



Во-вторых, «Мост Мирабо» — название одного из стихотворений Гийома Аполлинера. В этом стихотворении возникает повторяющийся мотив реки, уносящей любовь лирического героя:

Под мостом Мирабо тихо Сена течет И уносит нашу любовь...

И любовь не вернется... Течет вода Под мостом Мирабо всегда.



Ли Бо — китайский поэт VIII века.
Он «жил в полной гармонии с самим собой, с удивлявшей окружающих легкостью отказываясь от всего, что стесняло его душевные устремления. Дважды он надолго поселялся в горах, очищая себя общением с природой»





Тогда что же является «делом мастера Бо»?



Ты лежишь в своей ванной, Как среднее между Маратом и Архимедом...



Лирический герой представляет собою «среднее» между персонажем, который, согласно легенде, «нашел» («эврика!»), лежа в ванной, закон своего имени, и персонажем, которого, наоборот, «нашла» в ванной смерть, явившаяся в образе фанатички Шарлотты Корде (снова мотив Великой Французской революции — крови, смерти, как и в случае ассоциаций, возникающих с именем Мирабо)



#### Они съедят твою плоть, как хлеб, И выпьют кровь, как вино;

Таинство Причастия. «И когда они ели, Иисус взял хлеб и благословив преломил и, раздавая ученикам, сказал: приимите, ядите: сие есть Тело Мое. И взяв чашу и благодарив, подал им и сказал: пейте из нее все; Ибо сие есть Кровь Моя нового завета, за многих изливаемая во оставление грехов.»





В тексте совмещаются несколько пространственных и временных планов: древний Китай («Книга перемен», Ли Бо), древняя Греция (Архимед), древняя Иудея (евангельские мифологемы), Франция эпохи Великой революции (Мирабо, Марат) и Франция конца первой мировой войны (Аполлинер), основным является все же «обыкновенное настоящее» время (скорее всего, совпадающее с датой выхода альбома — 1984 год), а основным местом действия, вероятно, город (тогда еще) Ленинград, где проживает автор текста.





А вода продолжает течь
Под мостом Мирабо;
Теперь ты узнал,
Что ты всегда был мастером Бо;
А любовь — как метод вернуться домой;

Любовь — это дело мастера Бо...

«Мост Мирабо» выступает как мост между нелюбовью и любовью, это мост над рекой жизни, над рекой времени.



- «Дело мастера Бо» в сознании носителя русского языка может ассоциироваться не только и не столько с жизнью и творчеством мастера китайской пейзажной лирики, но и с известной поговоркой «дело мастера боится». В название текста мог быть заложен и вполне тривиальный, бытовой смысл: *«Все* возвышенные истины прекрасны, но главное в том, чтобы просто делать свое дело, и делать его хорошо. Тогда и наступит искомая гармония».
- ▶ А может, мастер Бо это сам Борис Борисович?

#### Древнерусская тоска

Куда ты, тройка, мчишься, куда ты держишь путь, Ямщик опять нажрался водки или просто лёг вздремнуть. Колёса сдадены в музей, музей весь вынесли вон, В каждом доме раздается то ли песня, то ли стон. Как предсказано святыми – всё висит на волоске, Я гляжу на это дело в древнерусской тоске.

На поле древней битвы нет ни копий, ни костей, Они пошли на сувениры для туристов и гостей. Добрыня плюнул на Россию и в Милане чинит газ, Алеша, даром, что Попович, продал весь иконостас. Один Илья пугает девок, скача в одном носке, И я гляжу на это дело в древнерусской тоске.

У Ярославны дело плохо, ей некогда рыдать, Она в конторе с полседьмого, у ней брифинг ровно в пять. А все бояре на Тойотах издают Playboy и Vogue, Продав леса и нефть на Запад, СС-20 на Восток. Князь Владимир, чертыхаясь, рулит в море на доске, Я гляжу на это дело в древнерусской тоске.

У стен монастыря опять большой переполох – По мелкой речке к ним приплыл четырнадцатирукий бог. Монахи с матом машут кольями, бегут его спасти, А бог глядит, что дело плохо и кричит: "Пусти-пусти". Настоятель в женском платье так и скачет на песке, Я гляжу на это дело в древнерусской тоске.

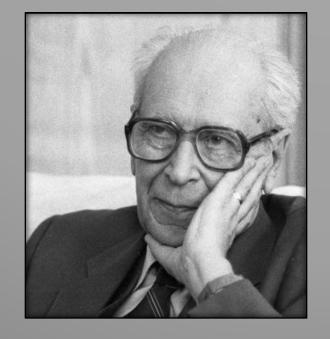
А над удолбанной Москвой в небо лезут леса – Турки строят муляжи Святой Руси за полчаса. А у хранителей святыни палец пляшет на курке, Знак червонца проступает вместо лика на доске. Харе Кришна ходят строем по Арбату и Тверской, Я боюсь, что сыт по горло древнерусской тоской.

#### Д.С. Лихачёв

Русская лирическая протяжная песнь — в ней также есть **тоска** по простору.

И снова гнетущее **тоской**, тучами, простором и невыносимым равнодушием небо.

А понятие **тоски**, напротив, соединено с понятием тесноты, лишением человека пространства.





## Н.В. Гоголь. Мёртвые души

- Не так ли и ты, Русь, что бойкая необгонимая тройка несешься?
- Русь, куда ж несешься ты? дай ответ. Не дает ответа.

# Н.В. Гоголь. Мёртвые души

▶ "Вишь ты, – сказал один другому, – вон какое колесо! что ты думаешь, доедет то колесо, если б случилось, в Москву или не доедет?" – "Доедет", – отвечал другой. "А в Казань-то, я думаю, не доедет?" – "В Казань не доедет", – отвечал другой. Этим разговор и кончился.

#### Ямщик, не гони лошадей (сл. Н. Риттера)

- Как грустно, туманно кругом, Тосклив, безотраден мой путь,
   А прошлое кажется сном, Томит наболевшую грудь.
- Ямщик, не гони лошадей,
   Мне некуда больше спешить,
   Мне некого больше любить,
   Ямщик, не гони лошадей.

# H.A. Некрасов. Размышления у парадного подъезда.

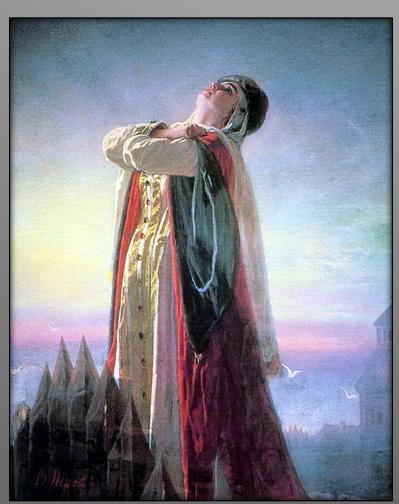
 Выдь на Волгу: чей стон раздается Над великою русской рекой?
 Этот стон у нас песней зовется – То бурлаки идут бечевой!..  Явный намёк на распространившееся в то время мнение, что знаменитой Куликовской битвы Дмитрия Донского против татар во главе с Мамаем не было вообще. Этот довод аргументируется тем, что на месте сражения отсутствуют захоронения и остатки доспехов и оружия.



Богатыри (Три богатыря). В.М. Васнецов.

Над широким берегом Дуна́я, Над великой Га́лицкой землёй Плачет, из Пути́вля долетая, Голос Яросла́вны молодой

> «Слово о полку Игореве»





Фрагмент картины В.М. Васнецова «Крещение Руси»







Карикатура на А.Ф. Керенского

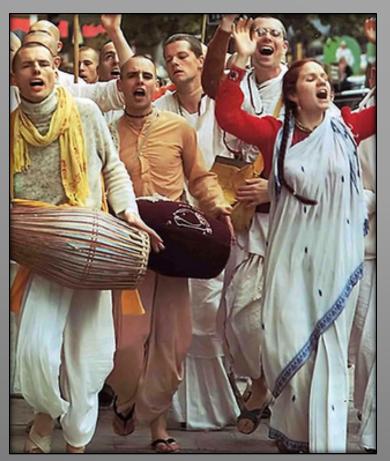






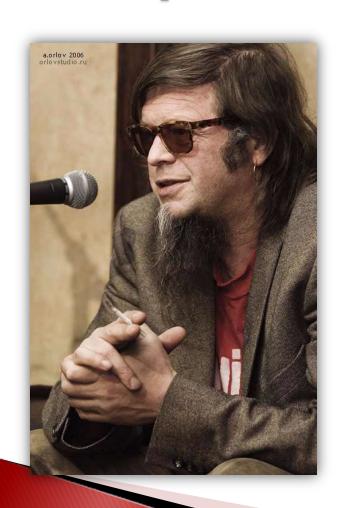
— Как Вы относитесь к Обществу Сознания Кришны?

— Я с большим уважением и любовью отношусь лично в Кришне. Гита — великолепная книга. Одна из лучших, которые существуют по этому поводу. К сожалению, не могу сказать, что во мне сильное уважение возбуждает именно Общество Сознания Кришны... Потому, что по той информации, которая до меня доходит, я вижу, что там идёт борьба за власть и прочее. Это мне категорически не Нравится. (Из интервью Б.Гребенщикова)





### Классические реминисценции в творчестве Б. Гребенщикова



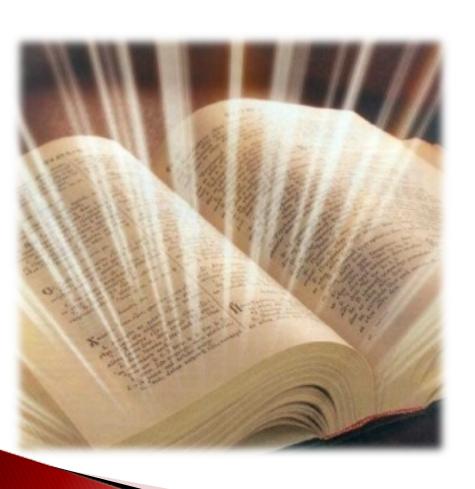
Поэзия БГ немыслима вне контекста русской литературы XIX в., мотивы и образы которой, переосмысленные и трансформированные, становятся неотъемлемой частью его художественного мира. Особое место в нем, несомненно, занимают Пушкин и Достоевский.

Пушкин «существует» в поэзии Гребенщикова на самых разных уровнях текста, и прежде всего как самостоятельный художественный образ («персонаж») носитель определенного мотива:

И когда по ошибке зашел в этот дом Александр Сергеич с разорванным ртом, То распяли его, перепутав с Христом, И узнав об ошибке днем позже.

("Сталь" / "Акустика", 1981-1982)

# Библейские реминисценции в творчестве БГ Христианство, Библия, в которы



Христианство, Библия, вера являются сферами, в которых рокпоэты ищут свою нравственную и духовную основу.

Мы все поем о себе, О чем же нам петь еще? Но словно бы что-то не так, Словно бы блеклы цвета, Словно бы нам опять не хватает тебя, Серебро Господа моего

(«Серебро Господа моего»).

Б. Гребенщиков использует библейские образы, символы, сюжеты, крылатые выражения, переосмысляя их: [«Рыба», («Ихтиология», 1984); «Серебро Господа моего» («Библиотека Вавилона», 1981—1993); названия религиозных жанров [альбом «Притчи Графа Диффузора» (1974); «Хорал» («Треугольник», 1981); «Апокриф» («Гиперборея», 1997); «Псалом 151» («Сестра Хаос», 2002)].

## Античные реминисценции в рок-поэзии

1. Упоминание имен античных исторических и мифологических персонажей, античных реалий.

Вот идет Орфей-Пифагор, Вот идет Орфей-Пифагор, Вместе с Еврипидом из-за леса, из-за гор

2. Цитаты и реминисценции сюжетов античной мифологии и литературы.

Ты держишь небо столько лет, Но как легко твоим плечам, Твои орлы всегда зорки, Пока едят с твоей руки